

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 39 (2000)  
**Heft:** 2: EDV in Planung und Gestaltung = L'informatique, outil de planification

**Artikel:** ArcView - Beispiele zum Datenmanagement = ArcView - des exemples de la gestion de données  
**Autor:** Donzé, Olivier / Lasserre, Olivier / Salin, Laurent  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-138586>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Olivier Donzé, Olivier Lasserre, Laurent Salin, Paysagiste, Landschaftsarchitekten und Stadtplaner, Lausanne

# ArcView – Beispiele zum Datenmanagement

Die Autoren erläutern den Einsatz des GIS ArcView in ihrem Büro anhand von zwei Beispielen, der effizienten «Verwaltung» von Baumbeständen und der Optimierung des Grünflächenunterhaltes.

*Les auteurs donnent deux exemples de l'utilisation du SIG ArcView dans leur bureau: la gestion et le classement efficaces des arbres et arbustes d'une commune et l'optimisation de l'entretien des espaces verts.*



# ArcView – des exemples de la gestion de données

Olivier Donzé, Olivier Lasserre, Laurent Salin, Paysagegestion, architectes-paysagistes et urbanistes, Lausanne

**D**as Büro Paysagegestion, architectes-paysagistes et urbanistes in Lausanne, benutzt seit zehn Jahren die Informatik als wichtigstes Arbeitswerkzeug. Die Digitalisierung erlaubt nicht nur eine bedeutende Qualitätssteigerung der überkommenen Leistungen des Büros, sondern eröffnet auch neue Arbeitsbereiche für die Landschaftsarchitekten.

Die zwei hier vorgestellten Beispiele zeigen, dass die Geografischen Informationssysteme (GIS) eine bessere Berücksichtigung landschaftlicher Aspekte in der Raumplanung und Grünflächenverwaltung ermöglichen. Sie sind ebenfalls ein gutes Kommunikations- und Informationsmittel für die breitere Öffentlichkeit und können effizient zur Landschaftsplanung beitragen.

Die GIS sind jedoch keine «Entscheidungs-träger»: die Automatisierung einer «objektiven» Analyse der Landschaft ist ein Mythos, welcher das Wesentliche, die kulturellen Qualitäten der Landschaft, in den Hintergrund drängt.

## Klassifizierung der Bäume in Savigny (VD)

Methode:

Aufnahme (ArcView) der Bäume, baumbestander Flächen und interessanter Gärten im gesamten Gemeindegebiet nach verschiedenen Kriterien (landschaftliche, geschichtliche, soziale, biologische und baumkundliche) mit Datenbank (Microsoft Access).

Nutzung:

Beitrag zur Verwaltung des Baumbestandes (Entwicklung, Ersatz, Wert ...) und Information der Bevölkerung und zuständigen Planer über die kulturelle Bedeutung der Landschaft in der Gemeinde.

Vorteile:

Einbindung der landschaftlichen Gegebenheiten in die Gesamtinformationen über das Gelände (Bauten, Vernetzung, Strassen, Wälder).

Die vereinfachte Überarbeitung der Karten und die automatische Verbindung zwischen Karte und Datenbank erlauben eine effiziente Überwachung durch die Administration.

Zugang über Internet.

**D**epuis dix ans, le bureau Paysagegestion, architectes-paysagistes et urbanistes à Lausanne, utilise l'informatique comme son outil de travail principal. Si le numérique permet une sensible amélioration qualitative des prestations traditionnelles du bureau, il ouvre un champ nouveau de missions pour les architecte-paysagistes.


2

Fiche : Formulaire

N°: B6/05

Nom français: Noyer Type: isolé H P B D S

Remarques: Surveiller les dépôts de matériel au pied



Propriétaire: Dupont Jean Classé en: Nouveau propriétaire Mort le: 1973

Coordonnées du propriétaire:

RueNo	NoPostal	Localité
rte de Mollie-Margot 8	1073	Savigny
Téléphone	Fax	Email
021/362 99 35	021/362 99 36	jean.dupont@span.ch

Journal de correspondances, téléphones, remarques:

Date	Intervention/Courrier/Tél	Par/De	Remarque
27.09.99	Demande d'abattage	propriétaire	pour raison d'ombre
10.10.99	Demande refusée	RP	motif insuffisant
25.02.00	Courrier au propriétaire	RP	stock de terre pied (C./corr/ltrDupont)

Enr: 1 sur 1 (Filtré)

**Gehölzbestände in Savigny:**

**1 Orthophoto mit inventarisierten Gehölzen**

**2 Datenblatt zu einem Objekt**

**Les arbres et arbustes à Savigny :**

**1 L'orthophoto et l'inventaire des arbres et arbustes**

**2 Exemple d'un formulaire de données d'un objet**

Aktuelle Grenzen:  
Schwierigkeiten, die Grundlageninformation auf dem aktuellen Stand und digitalisiert zu erhalten (Kataster, besonders Höhenangaben, Zonenplan). Die GIS-Daten verschiedener Programme sind noch nicht austauschbar.

In Zukunft:  
Die Gesamtheit der geografischen Informationen sollte auf verschiedenen Ebenen für die Öffentlichkeit zugänglich sein.

**Unterhaltsplan der Campagne des Cèdres in Lausanne**

Methode:  
Darstellung der unterschiedlichen Unterhaltstypen pro Schicht (bepflanzte Flächen, Hartbeläge, Möblierung ...) nach verschiedenen Kriterien (Unterhaltsintensität, Kosten ...) mit Datenbank; Unterhaltsprogramm (Art des Eingriffs, Frequenz, Kosten).

Nutzung:  
Optimierung der Unterhaltseingriffe (Kostenreduktion von 50 Prozent); Überwachung des differenzierten Unterhalts und Kostenkontrolle (zum Begriff des differenzierten Unterhalts siehe auch anthos 1/98, Artikel von Yves Lachavanne).

*Les deux exemples suivants montrent que les systèmes d'information géographiques permettent une meilleure prise en compte du paysage dans l'aménagement du territoire, offrent un formidable support de communication et d'information tout public et peuvent devenir des outils efficaces de gestion du paysage.*

*Cependant les SIG ne sont pas des «machines à décider»: l'automatisation de l'analyse «objective» du paysage est un mythe qui occulte l'essentiel, la valeur culturelle du paysage.*

**Le classement des arbres de Savigny (VD)**

Méthode:  
Cartographie (ArcView) des arbres, entités arborées et jardins d'intérêt sur l'ensemble de la commune avec base de donnée (microsoft access) multicritères (paysager, historique, social, biologique et dendrologique).

Utilisation:  
Aide à la gestion du patrimoine arboré (évolution, remplacement, estimation ...); information de la population et des aménagistes sur le paysage en tant que patrimoine communal.

Avantages:  
Intégration des données sur le paysage à l'ensemble des informations sur le territoire (bâti, réseaux, routes, forêt). Facilité de mise à jour, lien dynamique entre la base de donnée et la cartographie permettant un suivi administratif efficace.

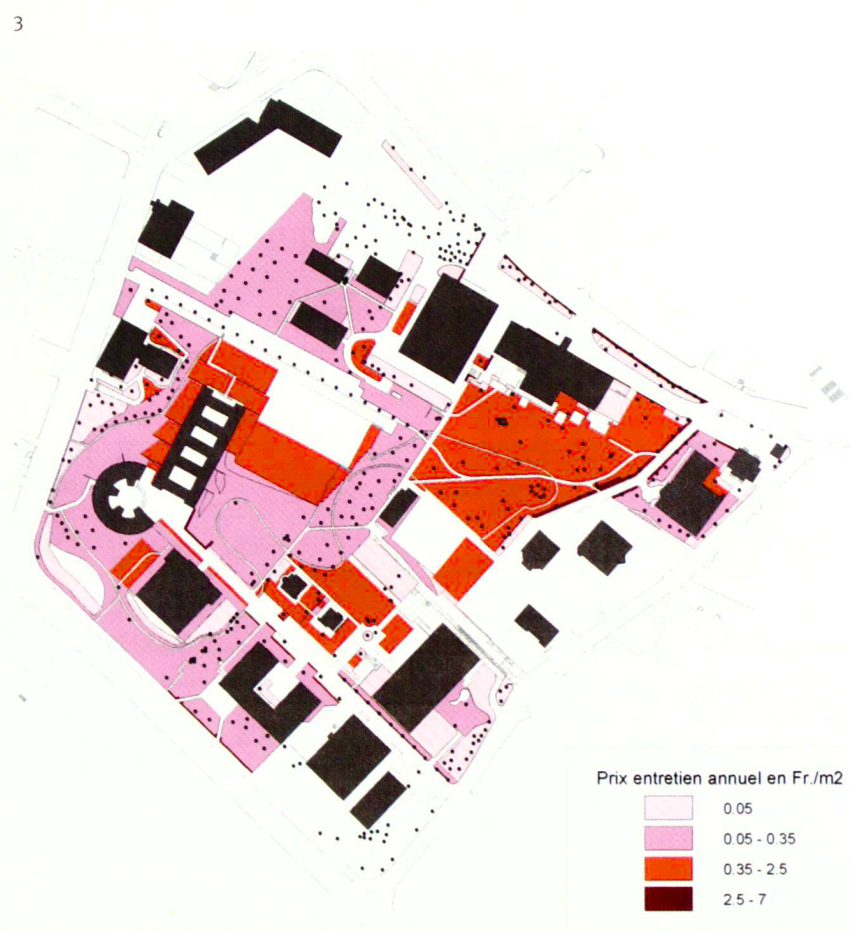
Consultation sur Internet.  
Limites actuelles:  
Difficulté d'obtenir les informations de base à jour et numérisées (cadastre, en particulier les données altimétriques, plan de zone).  
Compatibilité encore imparfaite entre les différents logiciels de SIG.

A l'avenir:  
Globalité des informations géographiques accessibles à tous à différentes échelles.

**La Campagne des Cèdres à Lausanne**

Méthode:  
Cartographie des types d'entretien par strate (végétation, surfaces en dur, mobilier ...) avec base de donnée multicritère (intensité d'entretien, coût ...); journal d'entretien (opération, régularité, coût).

Utilisation:  
Optimisation des opérations d'entretien (réduction de 50 pour-cent des coûts); suivi de l'entretien différencié et contrôle des coûts; simulations des conséquences économiques d'une modification de l'entretien; support de communication pour justifier les décisions et les dépenses; analyse





## Unterhaltsplanung Campagne des Cèdres:

3 Jährliche Kosten/  
Quadratmeter

4 Flächentypen

## Gestion de l'entretien de la Campagne des Cèdres :

3 Coûts par année et mètre  
carré

4 Types de surfaces

Die wirtschaftlichen Konsequenzen einer Änderung der Unterhaltsmethoden können simuliert werden; Unterstützung von Kostennachweis und Begründung von Entscheidungen.

### Vorteile:

Erleichtert die Einführung des differenzierten Unterhalts; schneller Zugang zu den Informationen und der grafischen Darstellung; effiziente Nachführung, automatische Verbindung zwischen Datenbank und Karte.

### Aktuelle Grenzen:

Bedeutender Aufwand für die Erhebung und Digitalisierung der Grundlagen.

### In Zukunft:

Direkte Kontrolle und Überwachung der durchzuführenden Unterhaltmassnahmen (Anordnung der Massnahmen durch den Entscheidungsträger und Rückmeldung durch den Unternehmer); Rationalisierung des Unterhalts.

*comparative des coûts d'entretien, identification des dysfonctionnements.*

### Avantages:

*Facilite la mise en œuvre d'un entretien différencié (à propos de l'entretien différencié voir aussi anthos 1/98, article de Yves Lachavanne).*

*Rapidité d'accès aux informations et à leur représentation graphique; facilité de mise à jour, lien dynamique entre la base de donnée et la cartographie.*

### Limites actuelles:

*Investissement important pour le relevé et la saisie des données de base.*

### A l'avenir:

*Suivi en ligne des opérations d'entretien réalisées par l'entreprise (transmission par le donneur d'ordre des opérations à effectuer, transmission par l'entreprise des opérations effectuées); rationalisation globale des opérations d'entretien.*